

Indeks tłumaczy

A

Abramowicz Maciej 60
Adamik Štefan 186, 189
Agičić Damir 108
Ananiewa Werżynia 42
Angelowa [Angelowa-Likomanowa] Iskra
zob. Likomanowa [Likomanova] Iskra
Asjow Georgi 37
Awerina Maria 33

B

Babko Marcin 115
Babler Ottom, František 304, 307
Bahneva Kalina 29, 41, 45, 48
Barańczak Stanisław 8, 34, 38, 52, 54, 55,
74, 76, 196, 227, 271, 273
Belińska Galina 34, 36, 37
Belczewa Katia 46
Benhart František 299, 301, 302, 304—309,
311
Benhartova-Literova Kateřina 299, 304, 307
Będkowska-Kopczyk Agnieszka 230, 297, 303,
308, 309, 312
Biedrzycki Miłosz 302
Bielińska Romana 133
Bielawska-Adamik Hanna 189
Bieńczyk Marek 114
Błażek David 301, 304

Błażina Dalibor 107—109
Bojanow Ango 37
Boratyńska Julia 133
Borisowa Silwia 37, 54
Bozukowa Swetłana 45
Bożkow Julian 37
Brosz Antoni 166
Brusić Karolina 73
Brzozowicz Grzegorz 73
Bucka Karolina 299
Bukowski Jacek 196, 197, 208
Bundyk Zoran 108
Bychowska Helena 24

C

Cechlińska Zofia 98
Chmeliková-Mžourková Hana 300, 301, 307,
308
Chmielewski Jerzy 72
Cvitanović Adrian 108
Czołakowa Żeorzeta 43, 44

Ć

Ćirlić Dorota Jovanka 72, 73, 84, 85, 89, 91,
145, 161
Ćirlić-Straszyńska Danuta 72, 73, 84, 85, 166,
167

Č

Čilić Škeljo Đurdica 102, 109, 110, 314
Čučnik Primož 211, 212, 216, 222, 225, 270,
302, 308—310

D

Dalczewa Sofia 46
Danielewska Łucja 72, 74, 103, 108
Dankow Borys 29, 46
Dąbek-Wirgowa Teresa 21, 26
Dejanowa Wera 34, 35, 52
Derdowska Joanna 133
Dinewa Monika 44
Djerić Zoran 157, 161, 164
Dmochowska Cecylia 114
Dobrowolska-Kierył Marta 73
Doležan Libor 302, 308
Domachowski Wojciech 309
Dorovský Ivan 299, 307
Dringowa Sonja 45, 46
Dukanović Alija 72
Dymitrowa Błaga 25, 36, 52

F

Ficowski Jerzy 44
Fiszler Ewa 24
Frbežar Ivo 303, 307

G

Gałązka Wojciech 26, 54
Georgiewa Iljana 19, 46
Georgiewa Maria 46
Gliszew Bogdan 46
Gnypowa Bogumiła 166
Goszczyńska Joanna 115
Granat Janusz 73
Grubešić Branka 109
Guze Joanna 237, 264

H

Hamze Dimitrina zob. Kostadinowa-Hamze
Dimitrina
Hierowski Zdzisław 187
Hopfer Marta 73

I

Illg Jacek 133

J

Jamnik Tatjana 211, 212, 225, 295, 296, 298—
300, 302, 304, 306, 308, 310, 312
Janaszek-Ivaničková Halina 21, 116
Janyšková Anna 115
Jež Niko 211, 212, 215—217, 219, 220, 223,
225, 242, 243, 270, 278, 311
Jirásek Karel 304
Jończyk Katarzyna 95
Juda Celina 15, 16, 28

K

Kaniecka Dominika 109
Karpatský Dušan 307
Karpińska Hanna 19, 20
Kasal Lubor 307
Kavedžija Iza 108
Kluba Anna 266
Kluba Antoni 266
Koch Magdalena 169
Kochanowski Piotr 247
Kołakowski Roman 74
Konstantynowa-Natsnock Nadia 40
Kopczyk Michał 216, 262—277, 301, 303, 305,
308, 309, 311, 312
Kordowicz Muriel 74, 78—82
Koržinek Marica 109
Kostadinowa-Hamze Dimitrina 32, 46
Kowalska Urszula 307
Kowalska-Iwanowa Maria 45
Kozár Aleš 299, 302, 304, 306, 308, 311
Krakar Lojze 211, 215, 218, 219, 225, 254,
278
Kralowa Halina 114
Krukowska Maria 72
Krystew Georgi 35
Kryżan Stanojević Barbara 108, 109
Kunda Bogusław Sławomir 184
Kuralt Martin 211, 216
Kynczew Nikolaž 15, 26, 34

L

Lampert Igor 211, 219
 Lau-Bukowska Dimitrina 37, 45
 Lelewska Katarzyna 58, 63—65, 67
 Lendel Aleksandra 186
 Lewin Leopold 230
 Likomanowa [Likomanova] Iskra 30, 37, 41,
 49—57
 Lingoska Błaga 37
 Lorkowski Piotr Wiktor 74

Ł

Łatuszyński Grzegorz 167—169

M

Mainuš Peter 299, 301, 304, 306, 308
 Majewski Stanisław 185
 Malić Zdravko 103, 105, 107—109
 Marjańska-Czernik Maria 186
 Marks Luděk 307
 Martić Mladen 108
 Maslač Ivana 109
 Matković Marija 109
 Matuszewska Monika 230
 Metodiew Metodi 37
 Mielczarek Marcin 309
 Milewa Milena 37
 Mioč Pero 103, 104, 107—109
 Mirewa Wasilka 40
 Močko Krystyna 192

N

Najbar Agičić Magdalena 108, 109
 Najdenowa Danuta 46
 Naumow Aleksander 26
 Nedialkova Desislawa 36, 39
 Nedvědová Milada K. 304
 Nemeth-Jajić Jadranka 108
 Nikolić Iva 109
 Novák Radek 304

O

Oleźdzka-Frybesowa Aleksandra 213

P

Papierkowski Stanisław 166
 Pavičić Mladen 211, 217, 220, 223, 262, 273

Pawłowicz Żaneta 25, 36, 52
 Pelikarska Jana 30
 Pellarová Kristina 304, 308
 Pešorda Damir 109
 Petrilak Vladimir 114
 Petrowych Maria 45
 Petryńska Magdalena 73
 Piętak Stanisław 24
 Piotrowska Irena 24
 Piotrowski Andrzej 192
 Pirc Dušan 242
 Pisk Klemen 211, 212, 223, 225, 309
 Pleśniarowicz Jerzy 185
 Placzkowa Sewerina 32, 41
 Podsiedlik Alicja 59, 63—65, 68
 Pollack Martin 27
 Pomorska Joanna 300, 301, 307, 309
 Popadin Cwetan 46
 Popowa Antoaneta 33
 Popowa Diana 40
 Poštić Slobodanka 108
 Pretnar Tone 72, 211, 212, 215—217, 219,
 223, 225, 235, 242, 248, 259, 278—292
 Prokop Jan 213
 Przybylski Michał 303
 Pucek Zbigniew 220

R

Radomirowa Anelia 32
 Rajčić Biserka 157—160, 163, 164
 Roniker Michał 221
 Rusew Antoni 33

S

Salwa Piotr 215
 Saparew Ognian 45
 Sebyła Władysław 24
 Simeonowa Christina zob. Simeonowa-
 -Mitowa Christina
 Simeonowa-Mitowa Christina 32, 36, 37, 40
 Sławińska Joanna 307
 Sołncewa-Nakowa Ekateryna 43
 Spyрка Lucyna 183, 188, 195
 Stachowski Jan 114, 133, 136
 Stanojević Mateusz Milan 109
 Stefanow Pyrwan 33, 37
 Stepniak Wanda 278
 Stojczewa Mina 45

Stojek Perčić Krystyna 109
Surulejska Diana 42
Susła Bronisław 214
Szablewski Władysław 73
Szterewa Daniela 46
Szymańska Adriana 93

Ś

Świtkowska Ilona 73

Š

Šalamun-Biedrzycka Katarina 211, 215, 216,
219, 220, 222, 223, 225, 227, 230—232, 234—
242, 302, 303, 307—309
Šamonilová Alena 308
Šaradin Pavel 301, 302, 308
Šaradinová Martina 301, 302, 305, 307, 308
Špirudová Jana 301, 305, 307
Štefan Rozka 211, 212, 215—219, 225, 242—
245, 247, 249, 250, 254—260, 278
Šuler-Galos Jasmina 211, 214, 224, 225, 303

T

Terziew Petio 33
Terzijska Ewelina 42
Todorowa Krasimira 41
Tomczyk-Baszkiewicz Daniela 58
Trifonowa Jordanka 46
Trumić-Kisić Marina 108

Trybuch Anna 73
Tuszyńska Anna 73

U

Ulicka Danuta 60
Unuk Jana 211, 212, 214, 216, 218, 222,
224, 225

V

Vidović Bolt Ivana 102—110
Vujičić Petar 157, 158, 160
Vukelić Željka 109

W

Waczków Józef 133, 187
Wayda Fryderyka 59
Wieteki Jacek 214
Wiśniewska-Kacprzyk Maryla 58
Wojtyga-Zagórska Wiesława 61
Wolek Adam 89
Wrocławski Krzysztof 58, 59, 62, 64, 66, 67
Wylew Iwan 44—46

Z

Zarek Józef 113—130, 132
Znatowicz-Szczepańska Maria 166
Zych Edward F. 68

Ž

Žeczewa Cwetomola 32
Żelazkova Krasimira 40

Opracowała *Monika Gawlak*